

Dziennik Urzędowy C 192

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 57

21 czerwca 2014

Spis treści

II *Komunikaty*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2014/C 192/01 Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.7260 – CPPIB/G&M/Enagas/Tecgas) ⁽¹⁾ 1

IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Rada

2014/C 192/02 Decyzja Rady z dnia 16 czerwca 2014 r. w sprawie mianowania połowy członków zarządu Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności 2

Komisja Europejska

2014/C 192/03 Kursy walutowe euro 4

PL

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2014/C 192/04	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.7222 – Enercon Independent Power Producer/Gothaer Leben Renewables/Skogberget Vind) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	5
2014/C 192/05	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.7181 – BNP Paribas Fortis/Bank Gospodarki Żywnościowej) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	6

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa M.7260 – CPPIB/G&M/Enagas/Tecgas)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2014/C 192/01)

W dniu 16 czerwca 2014 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32014M7260. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

IV

*(Informacje)*INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 16 czerwca 2014 r.

w sprawie mianowania połowy członków zarządu Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa
Żywności

(2014/C 192/02)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności⁽¹⁾, w szczególności jego art. 25 ust. 1,

uwzględniając listę kandydatów przedłożoną Radzie przez Komisję Europejską,

uwzględniając opinię wyrażoną przez Parlament Europejski,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Nieodzowne jest zapewnienie niezależności, wysokich standardów naukowych, przejrzystości i sprawności działania Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA). Niezbędna jest również współpraca z państwami członkowskimi.
- (2) Kadencja siedmiu członków zarządu EFSA upływa w dniu 30 czerwca 2014 r.
- (3) Przedłożona przez Komisję lista została przeanalizowana pod kątem mianowania siedmiu nowych członków zarządu EFSA na podstawie dokumentacji dostarczonej przez Komisję oraz z uwzględnieniem opinii wyrażonej przez Parlament Europejski. Celem jest zapewnienie najwyższych standardów kompetencji, szerokiego zakresu specjalistycznej wiedzy, na przykład w zakresie zarządzania i administracji publicznej, oraz możliwie najbardziej zróżnicowanej pod względem geograficznym reprezentacji w obrębie Unii.
- (4) Zgodnie z art. 25 rozporządzenia (WE) nr 178/2002 czterej członkowie zarządu EFSA muszą posiadać doświadczenie zdobyte podczas pracy w organizacjach reprezentujących interesy konsumentów i innych instytucji w łańcuchu żywnościowym. Kadencja trzech członków zarządu mających takie doświadczenie upływa w dniu 30 czerwca 2014 r. i należy zatem wybrać nowych członków na ich miejsce,

⁽¹⁾ Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Następujące osoby zostają mianowane członkami zarządu Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności na okres od dnia 1 lipca 2014 r. do dnia 30 czerwca 2018 r.:

Stella CANNA MICHAELIDOU

Iñaki EGUILÉOR

Jan MOUSING (*)

Raymond O'ROURKE (**)

András SZÉKÁCS

Robert Van GORCOM

Pieter VANTHEMSCHE (*)

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 16 czerwca 2014 r.

W imieniu Rady

G. KARASMANIS

Przewodniczący

(*) Doświadczenie zdobyte w organizacjach reprezentujących interesy innych instytucji w łańcuchu żywnościowym.

(**) Doświadczenie zdobyte w organizacjach reprezentujących interesy konsumentów.

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

20 czerwca 2014 r.

(2014/C 192/03)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3588	CAD	Dolar kanadyjski	1,4694
JPY	Jen	138,68	HKD	Dolar Hongkongu	10,5322
DKK	Korona duńska	7,4561	NZD	Dolar nowozelandzki	1,5623
GBP	Funt szterling	0,79750	SGD	Dolar singapurski	1,6990
SEK	Korona szwedzka	9,1490	KRW	Won	1 386,93
CHF	Frank szwajcarski	1,2169	ZAR	Rand	14,5523
ISK	Korona islandzka		CNY	Yuan renminbi	8,4600
NOK	Korona norweska	8,3420	HRK	Kuna chorwacka	7,5750
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	16 266,76
CZK	Korona czeska	27,433	MYR	Ringgit malezyjski	4,3801
HUF	Forint węgierski	305,71	PHP	Peso filipińskie	59,465
LTL	Lit litewski	3,4528	RUB	Rubel rosyjski	46,6935
PLN	Złoty polski	4,1606	THB	Bat tajlandzki	44,097
RON	Lej rumuński	4,3953	BRL	Real	3,0331
TRY	Lir turecki	2,9121	MXN	Peso meksykańskie	17,6787
AUD	Dolar australijski	1,4456	INR	Rupia indyjska	81,7909

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji

(Sprawa M.7222 – Enercon Independent Power Producer/Gothaer Leben Renewables/Skogberget Vind)**Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2014/C 192/04)

1. W dniu 13 czerwca 2014 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja Europejska otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstw Enercon Independent Power Producer GmbH (Niemcy), należące do niemieckiej grupy Enercon, oraz przedsiębiorstwo Gothaer Leben Renewables GmbH (Niemcy), należące do niemieckiej grupy ubezpieczeniowej Gothaer, przejmują w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Skogberget Vind AB („Skogberget”, Szwecja) w drodze zakupu akcji. Skogberget było już wcześniej kontrolowane przez Enercon Independent Power Producer GmbH.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- grupa Enercon: produkcja i dystrybucja turbin wiatrowych,
- grupa ubezpieczeniowa Gothaer: oferta ubezpieczeń na życie, ubezpieczeń zdrowotnych i pozostałych ubezpieczeń,
- Skogberget: produkcja energii elektrycznej za pomocą turbin wiatrowych w północnej Szwecji i sprzedaż energii elektrycznej w obrocie hurtowym.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja Europejska musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.7222 – Enercon Independent Power Producer/Gothaer Leben Renewables/Skogberget Vind, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Bruksela
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa M.7181 – BNP Paribas Fortis/Bank Gospodarki Żywnościowej)
Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2014/C 192/05)

1. W dniu 16 czerwca 2014 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo BNP Paribas Fortis SA/NV („BNPP Fortis”, Belgia), ostatecznie kontrolowane przez BNP Paribas SA („BNPP”, Francja), przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wyłączną kontrolę nad przedsiębiorstwem Bank Gospodarki Żywnościowej SA („BGŻ”, Polska) w drodze zakupu akcji.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku BNP Paribas: działalność w zakresie bankowości detalicznej, korporacyjnej i inwestycyjnej, bankowość, usługi finansowe dla korporacyjnych klientów detalicznych, podmiotów publicznych i instytucji finansowych na całym świecie,
 - w przypadku BGŻ: polski bank notowany na giełdzie oferujący szeroką gamę usług bankowych i finansowych. Specjalizuje się w finansowaniu rolnictwa, sektora spożywczego i infrastruktury regionalnej i prowadzi działalność jedynie w Polsce.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja Europejska zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji Europejskiej w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw⁽²⁾ sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie 10 dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.7181 – BNP Paribas Fortis/Bank Gospodarki Żywnościowej, na poniższy adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

⁽²⁾ Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL